

蒙山和尚法語略錄

出典:“역주 몽산화상법어약록언해”(세종대왕기념사업회, 2002)

蒙山和尚法語略錄 [普濟尊者法語附]

慧覺尊者信眉譯解

示古原上人

話頭에 疑心이 낫디 아니 ㅎ면 이 일후미 眞實入 疑心이니 ㅎ다가 疑心을 흔번 저근
·던 ㅎ고 ㅎ 疑心을 아니 ㅎ면 眞實入 ㅎ스매 疑心을 發 ㅎ논 디 아니라 :깃와 ㅎ요매 屬
ㅎ니라.

·이럴·씩 ㅎ오름과 雜念과 :다 ㅎ스매 ㅎ드러 웃드미 ㅎ외리라.

다시 :모 ㅎ 안조 ㅎ 端正히 ㅎ호리라.

第一엔 ㅎ오로미 오나 ㅎ 반 ㅎ기 이 :엇 ㅎ 境界오 ㅎ야 아로리니 ㅎ ㅎ 두베 ㅎ ㅎ거본 ㅎ
아라 ㅎ ㅎ ㅎ ㅎ지 ㅎ야 話頭를 ㅎ :두소리를 ㅎ ㅎ야 [ㅎ는 ㅎ스매 연저가저실 ㅎ라]
ㅎ오로미 ㅎ러 니거 ㅎ ㅎ넷 :양으로 안조미 ㅎ당 ㅎ니라.

·ㅎ다가 ㅎ러 가디 아니= ㅎ든 ㅎ든 ㅎ해 ㅎ려 :두서 열거르 ㅎ러 ㅎ니 ㅎ거 ㅎ든 ㅎ
안자 ㅎ장 話頭를 ㅎ ㅎ보며 時常애 疑心을 ㅎ ㅎ니르와 ㅎ오라 ㅎ면 工夫 | 니거 반 ㅎ기 ㅎ
·힘 ㅎ미 :저 ㅎ리라.

工夫를 ㅎ약 ㅎ스물 ㅎ 話頭를 ㅎ=티 아니 ㅎ야도 自然히 나든 ㅎ ㅎ러는 境界와 ㅎ
·몸과 ㅎ슴과 :다 ㅎ ㅎ디 아니 ㅎ며 ㅎ매도 ㅎ 話頭를 ㅎ즈리니 이런 時節에 ㅎ아로미
·갓가 ㅎ리라.

·ㅎ ㅎ스물 가져 아로 ㅎ기 들우디 ㅎ ㅎ니라.

오직 ㅎ니거나 ㅎ마니 잇거나 ㅎ매 :모 ㅎ 工夫를 ㅎ춤 :업게 ㅎ호리니 自然히 :더러 ㅎ
境界는 ㅎ디 아니=코 眞實入 境界는 ㅎ날로 더어 漸漸無名히 ㅎ ㅎ미 이시리라.

·히미 充實 ㅎ며 ㅎ브면 疑團이 :헐며 [團은 무저기라] 無名이 :헐리니 無名이 :헐면 ㅎ
微妙히 道理를 보리라.

參禪은 조스르 ㅎ요미 ㅎ ㅎ매 잇느니 靈利히 :사르미 ㅎ몬져 公案애 ㅎ ㅎ 疑心이
잇거든 [靈利는 ㅎ날 ㅎ라 公案은 그잇 글와리니 :사르미 :다 從 ㅎ 話頭를 公案아라
·히니라] ㅎ ㅎ도 아니 ㅎ며 ㅎ도 아니 ㅎ야 話頭를 ㅎ ㅎ야 隱密히 光을 두르 ㅎ
·제 보면 :수비 ㅎ아로 ㅎ ㅎ야 ㅎ ㅎ 便安히리라. [光은 비치니 ㅎ스물 니르니라]

·ㅎ다가 ㅎ슴 ㅎ미 가 ㅎ ㅎ면 ㅎ슴 조기 ㅎ여 血氣調和=티 ㅎ ㅎ 等 ㅎ病이 나리니 ㅎ
·길히 아니라.

오직 ㅎ 疑心을 發 ㅎ야 眞實 ㅎ스매 疑心이 이시면 自然히 話頭 | 나드리라.

·ㅎ다가 ㅎ ㅎ 話頭를 ㅎ ㅎ매 干涉 ㅎ ㅎ 工夫 | ㅎ ㅎ :언디 ㅎ ㅎ리라.

·ㅎ다가 ㅎ니거나 ㅎ마니 잇거나 ㅎ매 疑心 ㅎ논 公案이 :흔디 아니 ㅎ며 ㅎ
·다왈디 아니 ㅎ며 話頭 | ㅎ ㅎ디 아니 ㅎ며 ㅎ디 아니 ㅎ야 自然히 나드면 ㅎ
·이러 ㅎ 時節애 사 工夫 | ㅎ ㅎ :아드리라.

·ㅎ ㅎ매 이 念을 護持 ㅎ야 ㅎ ㅎ :넛게 ㅎ야 안즌 中에 다시 定力으로 서르도 ㅎ
·보미 조스르니라.

·ㅎ ㅎ매 ㅎ스매 ㅎ길히 ㅎ디 위 ㅎ즈면 ㅎ ㅎ아로미 이시리니 [築著 ㅎ
·는 ㅎ :마리니 工夫 | 니거 ㅎ ㅎ 時節이니 :네 香嚴和尚이 工夫 | 至極 ㅎ야서 忽
·然히 ㅎ ㅎ :다 ㅎ ㅎ ㅎ :대수 ㅎ 소리에 :알며 靈雲和尚도 工夫 | 至極 ㅎ야서 桃
·花 ㅎ ㅎ :다 이 築著 ㅎ을 :다 :내야사 :아르시니라] :알오사 다시 :안 後入 :일
·돌 ㅎ
·무르라.

示覺圓上人

參禪은 모로매 祖師入 關을 ㅎ스차사 ㅎ리며 [關은 마근 ㅎ라] 微妙히 아로 ㅎ
·:모 ㅎ ㅎ스매 ㅎ길히 ㅎ추매 ㅎ다드라사 ㅎ리니 [祖師關은 :수비 ㅎ스차 :감 ㅎ
·니 趙州

無₀字 | 라.] 祖師關을 스뭇·디·몬·흐·며·므스·맺·길·히·긋·디·몬·흐·면·다·프·를·브·트·며·남·기·브·튼·精靈·이·라·라. [精靈·은·낙·시·라.]

:중·이·趙州·의·무·로·되·가·하·는·佛性·이·잇·느·니·잇·가? :업스·니·잇·가? 趙州 | 날·오·되·업·다.
흐·니·오·직·이·無₀字 | 宗門·옛·흔·關·이·니·有·心·으로·도·스뭇·디·몬·흐·며·無·心·으로·도·스뭇·디·
:몬·흐·리·라.

숭숭흔·놀·난·사·르·문·바·르·드·위·터·趙州·의·올·기·를·자·바·든·내·마·를·도·로·가·져·오·라.

·흐·다·가·흔·터·럭·글·매·나·이·시·면·門外·에·잇·거·다.

覺圓上座·는·아·는·다? 모·르·는·다? 微妙·흔·아·로·미·圓滿·히·불·ᄃ란·되·반·드·기·趙州 | :엇·던·面
目·인·들·아·로·리·라.

無₀字·를·날·온·쁘·든·엇·데·어·뇨? 구·물·구·물·흐·는·衆生·이·다·佛性·이·잇·거·시·니·趙州·는·
어·되·를·因·흐·야·업·다·니·르·뇨? ᄃ·츠·매·이·無₀字 | 어·느·고·대·잇·느·뇨?

本·來·入·아·로·미·뵈·디·몬·흐·거·든·다·疑·心·을·두·리·니·키·疑·心·흐·면·곧·키·아·로·미·이·시·리·니·
·또·므·스·가·져·아·름·기·드·료·미·:몬·흐·리·며·또·쁘·드·로·아·로·물·求·호·미·:몬·흐·리·며·有 | 라·無
| 라·흐·야·아·로·미·:몬·흐·리·며·虛·흐·야·업·스·는·거·시·라·흐·야·아·로·미·:몬·흐·리·며·쇠·뵈·라·
·흐·야·쁘·디·:몬·흐·리·며·나·귀·밀·말·히·라·흐·야·쁘·디·:몬·흐·리·라.

疑團·이·날·로·盛=케·흐·야·二·六·時·中·四·威·儀·內·에 [二·六·時·는·열·둘·뿐·라·四·威·儀·는·너·며·ᄃ
마·니·이·시·며·안·즈·며·누·브·며·호·미·라.] :다·든·다·몬·無₀字·를·자·바·隱·密·히·心·光·을·두·르·ᄃ·
:보·리·라.

올·제·보·며·값·제·보·며·올·제·疑·心·흐·며·값·제·疑·心·흐·야·滋味·ᄃ·장·업·스·는·뵈·져·기·滋味·이·
시·리·니·또·煩惱·:내·요·미·:몬·흐·리·라.

疑·心·이·重·흐·면·話·頭·를·擧=티·아·니·흐·야·도·自·然·히·알·퓌·나·드·리·니·또·깃·거·호·미·:몬·
흐·리·라.

흐·웁·흐·며·서·의·호·물·제·혼·조·조·흐·야·바·르·늘·근·쥬·골·너·호·로·물·ᄃ·티·흐·야·오·직·無₀
字·를·擧·흐·야·보·리·라.

·흐·다·가·안·즌·中·에·微·妙·흔·定·力·도·보·물·어·더·든·正·히·도·히·잡·드·를·다·니·오·직·힘·뵈·아·니·
·호·미·조·스·르·뵈·니·라.

·흐·다·가·힘·두·어·잡·들·면·定·力·境·界·흐·리·다·라.

能·히·善·히·므·스·물·뵈·忽·然·定·에·든·뵈·또·定·力·을·貪=코·話·頭·니·주·미·:몬·흐·리·라.

·흐·다·가·話·頭·웃·니·즈·면·空·에·디·여·微·妙·히·아·로·미·업·스·리·라.

定·을·起·흔·뵈·도·또·모·로·매·定·力·을·便·安·히·護·持·호·리·니·뵈·나·ᄃ·마·니·잇·거·나·호·매·흐·
가·지·라.

즈·오·름·과·雜·念·과·:다·그·쳐·도·또·깃·븐·므·스·내·디·마·를·디·어·다.

문·득·화·흐·는·흔·소·리·에·趙州·關·을·스뭇·디·나 [因·地·는·:몬·어·맺·던·거·슬·어·더·셔·화·흐·는·
소·리·라.] 날·온·말·:마·다·맛·당·흐·야·살·와·살·와·늘·히·맛·드·르·면 [두·사·리·서·르·맛·들·다·
·흐·는·:마·른·스승·과·弟·子·와·흐·야·工·夫 | 흥·가·지·로·물·니·르·니·라.] 趙州·의·사·르·ᄃ·게·의·ᄃ·
·고·들·긋·아·라·法·法·을·圓·滿·히·通·達·흐·야·差·別·흔·機·緣·을·다·블·기·알·리·니·正·히·모·되·:안·後·에·
사·를·이·를·求·호·리·라.

·흐·다·가·그·러=티·:몬·흐·면·엇·데·法·器·드·외·리·오?

:넛·聖·人·넛·보·라·를·보·미·맛·당=컨·뎡·:모·되·杜·撰·을·마·를·다·니·아·란·다. [杜·撰·은·杜·家·의·
撰·集·이·니·實=티·아·니·흔·글·와·리·라.]

示·惟·正·上·人

五·祖·演·和·尚·이·衆·人·을·뵈·야·날·오·되·釋·迦·彌·勒·이·오·히·려·느·미·:중·이·라·흐·니·느·문·누·구?
바·르·아·라·맛·당·히·니·르·면·어·루·分·段·生·死·를·여·회·리·니·다·시·맺·그·데·어·원·거·르·를·나·소·
드·되·여·사·大·丈·夫·의·이·를·ᄃ·츠·리·라.

惟·正·上·座·는·能·히·아·란·다·몰·란·다? :몬·아·라·든·썰·리·惺·惺·히·흐·야·眞·實·工·夫·를·흐·야·法·
다·비·叅·究·흐·야·키·아·로·ᄃ·로·門·에·드·로·물·사·모·리·라. [叅·究·는·츠·줄·씨·라]

닐·온 叅究·호·몬 반·드기 釋迦 彌勒·이 ·이 부·테·시·거시·니 :엇던들 因·호·야 ·오히·려 능·득
:중·이어·뇨?

·모·딕·맨·능·몬·뉘어·뇨·호·야疑心·호리니疑心·이 盛=커·든·또·능·몬·뉘어·뇨·호·물 擧·호·야
光·을 두르·히려·제 :보리·라.

:모·딕·힘·뿌·물·키 時急·히 아·니·홍·디·니 時急·호·면 色心·을 뉘·워 病·이 나·리·라.

·키 날·회·야·호·미 :외·니 날·회·야 호·면 話頭·를 나·저 昏沈·과 雜念·과·들리·라.

조스르비·요·미 그 莫·善·히·뿌·메 잇·능·니 正·호 信心·을 莫·장 發·호·야 一切世間·옛 莫·스·물
莫·장 伏·리고 叡密·히 話頭·를 잡·드·려 호·면 안·중·에·못·히·물 :수·비 得·호·리·니·치·섬
안·중·저·기 精神·을 떠·러·피·모·로 端正·히·홍·디·언·텅·등·구·표·미·몬·호·리·라.

머·리·를·구·즈·기·세·오·눈·시·우·를 뉘·우·디·아·니·호·야 平常·히·누·늘·뿌·리·니·눈·즈·식·뉘·디
아·니·호·면·곧·몸·과 莫·善·과·다 寂靜·호·리·니 寂靜·호 後·에·사·定·이·니·라.

定·中·에·또·모·로·매 話頭·를 알·푼·나·토·오·리·니 定·을 貪·코 話頭·니·주·미·물·호·리·니·니·즈·면
空·애·디·여·도·르·혀 定·의·어·리·요·물·나·며·올·호·고·디·업·스·리·라.

定·中·에·힘·어·두·미·쉬·브·니·또·모·딕·叡密·히·호·야·아·줄·=·티·아·니·호·리·라.

몬·득 一切·도·호·며·구·즌 境界 現·홍·저·기·잇·거·든·다 :모·딕·더·를·가·젯·디·마·로·리·라.

話頭 | 分明·호·면·아·니·한·더·데 境界 自然·히·물·기·리·라.

定·에 起·호·뵙·즈·눅·즈·기·모·물·뉘·워 定力·을 護·持·호·리·니·닐·뉘·여·호·니·논·中·에 話頭·를 便
安·히·디·너 疑心·을·잡·들·면·힘·쓰·디·아·니·호·야·도·니·스·취·며 隱密·호·야·그·쳐·던·뵙·업·스·뵙
工夫 | 漸漸·호·무·저·기·드·외·야·물·근 莫·스·딕·헛·므·리·물·기·며·물·고·미·근·호·야·비·록·브·르·미
뉘·여·도·다·이·물·근·몹·겨·리·라.

·이·러·호·뵙·니·르·러·는·키·아·로·미·갓·가·브·리·니·또·莫·스·물·가·져·아·로·물·기·들·우·미·몬
호·리·라.

:모·딕·능·득·게 穿鑿·히 求·=·티·말·며·모·딕·혜·아·리·며·저·즈·리·디·말·며·모·딕·아·로·물 求·=·티
:말·옥·오·직 話頭·를 擧·호·야·보·리·라. [穿鑿·은·일·씨·라.]

·호·다·가·그·다·른 公案·애 疑心·이·잇·거·나·또 經典·에 疑心·이·잇·거·든·다·되·화·더·는·이·뉘
어·뇨·호·매·가·져·다·가·보·리·라.

한 疑心·이·다·와·다·發·호·야·맞·드·라·화·호·는·호·소·리·에 正·호·누·니·여·러·블·기·면·곧·能·히
지·브·니·르·론·말·와·機緣·에·마·즌·말·와·샅·그·티·서·르·맞·든·듯·호·마·를·닐·어·여·러·가·짓·機緣·을
아·라·아·리·잇·던 一切 疑心·과·마·근·짜·히·어·름·消·=·툷·호·야·나·문·거·시·업·스·리·라.

法法·을 圓滿·히 通達·호·야·升·堂·호·고·도·모·딕·저·기·아·로·물·마·뵙·디·어·다.

다·시·오·라·너·의·나·소·거·러·室·에·드·를·이·를·기·르·쳐 大事·를·스·뵙·알·에·호·리·라. [升·堂·入·室·은·堂·애·올·아·室·에·들·씨·니 道理·아·는·次·第·라.]

示·聰·上·人

黃·檗·이·百·丈·을·보·아·늘·馬·祖·의·다·시·가·절·혼·機緣·을·擧·호·대·곧·혀·를·비·바·트·니·이·는
百·丈·入·히·물·得·호·니·야·馬·祖·入·히·물·得·호·니·야·巖·頭 | 德·山·을·보·아·늘·호·번·喝·호·대 [喝·은
·헛·홀·씨·니·빅·홍·사·르·미·혜·아·료·미·다·떠·러·디·기·우·리·틸·씨·라.]·곧·절·호·니·이·는·恩·을
:알·아·라·호·니·야·恩·을·감·가·라·호·니·야?

·또 洞·山·마·를·對·答·호·야·닐·오·딕·내·그·뵙·호·소·능·로·받·고·호·소·능·로·눌·로·라·호·니
어·너·더·의·바·드·며·누·르·는·곧·고·? [또 洞·山 :말·對·答·호·면 巖·頭·의·德·山·절·혼·이·를·洞·山·이
닐·오·딕·巖·頭·웃·아·니·런·든 德·山·入·喝·을·몬·알·리·랏·다·호·야·늘·巖·頭 | 그·말·對·答·호·은·마
리·라.]

:두·늘·그·너·骨·髓·를·스·뵙·보·닌·덴·곧·도·히·호·디·위·말·호·야·여·러·方·옛·마·를·긋·누·르·리·니
:네·門·의·드·다·호·리·라.

·호·다·가·그·러·=·티·몬·거·든·썰·리·叅·究·호·미·맞·당·호·니·호·다·가·叅·究·에·干·涉·홍·딘·덴·곧·工
夫·를·닐·움·디·니·라.

바·르·모·로·매 本·分·을·브·터·法·다·비·호·야·사·비·르·소·올·호·리·라.

반·드기 本來 叅究·호·는 公案·에 疑心·을 :두리·니 ·큰 疑心·스 그·텐 반·드기 ·키 아·로·미 이
시·리·니 千疑 萬疑·를 :다 호 疑心·을 땡·마·라 그 本來 叅究·에 일·우·를 取·호리·라.

·호다·가 言句·에 疑心·아·니 ·호·미 ·이 ·큰 病·이·나·라.

:모·딤 諸緣·을 :다 브·리·고 :네 威儀·內·와 :두 여·숫 ·씩 :다·문 :다·문 話頭·를 자·바 光·을 두르·혀
:제 :보리·라.

坐中·에 ·힘·어두·미 ·못 하·니 坐·를 法·으로 ·홍·디언·덩 눈서·블 바르·보·아 ·누·늘 ·힘·뼈·뼈
·몸·과 尺·을·과·를 處·늘로·를 :모·딤 마·름·디·나·라.

·호다·가 氣力·을 ·힘·뼈·호·면 ·곧 病苦·를 :어·드리·라.

오·직·모·물 端正·히 ·호·야 正·히 안·자 平常·히 ·누·늘 ·뼈·信心·과 境界·와·를 반·드기·도·라·보·디
마·름·디·나·라.

·호다·가 昏沈·과 雜念·과 잇거·든 :저·기 窺·지·호·야 호 :두 소·릿 話頭·를 擧·호·면 自然 諸魔]
消滅·호·리·라.

·누·니 一定·호·면 尺·을·미 一定·호·고 尺·을·미 一定·호·면 ·모·미 一定·호·리·니 ·호다·가 定·을 :어·든
저·기 能·호 :일 사·모·미 :못 호·리·라.

·호다·가 話頭·를 니·저 空·에 ·빠디·며 寂·에 :걸·면 ·키 :아·디 :문 ·호·야 두르·혀 ·큰 病·이 드
외·리·라.

·우리 祖師] 西·녀·그로·셔·와 :다·문 바르·마·르·초·물 자·바·키 아·로·모·로·뼈 門·의 ·드로·물
:사·마·시·고 禪定 神通·을 니르·디·아·니 ·호·시·니 ·이 末邊·엿·이·릴 ·씩·니·라. [末邊·은 枝葉·을 날·오
니·라.]

·호다·가 正中·에 :아·닌 智慧·또 能·히 너·브·며 ·커·물·와 問·과·에 :다·나·사·가·리·라. [·물·와
問·과·는 事理 俱通·호·씨·라.]

工夫] ·호다·가 호·위·기 호·디·위 호·고 ·셔·의·히 호·디·위 호·야 滋味·업·슨 ·씩 니·르·거·든 正·히
거·르·물 나·사 드·디·여 漸漸 程節·에 드·름·디·니 :모·딤 브·료·미 :못 호·리·라. [程節·은 ·길·너
·가·는 尺·되·라.]

翕·호·면 ·곧 寂靜·에 ·들리·니 寂靜·호·後·에·사·定·이·니 定·이 各各 일·후·미 잇·느·니 邪·도·이
시·며 正·도·잇·느·니 아·로·미 宜·=·커·다.

定·을 起·호·後·에 身心·이 輕清·호·야 [輕清·은 ·몸·가·비·얇·고 尺·을·물·굴·씨·라.] 一切 處·에 ·힘·
·뿌·미 :저·거·뭉·여·호·니·논 中·에 호·물·저·기 드·외·어·든 ·또 반·드기 字·細·히 尺·을·물·뿜·디·나·라.

工夫·를·조·차·호·야 始·와 終·과·에 靜淨 二字·를 여·회·디·아·니 ·호·리·니 寂靜·이 至·極·호·안·곧
:알·오·조·호·미 至·極·엔 光明·이 通·達·호·느·니·라.

氣韻·이 肅靜·호·며 [肅靜·은 괴·외·호·씨·라.] 家風·이 물·가 [家風·은 尺·을·물·니·르·니·라.] :뭉·며
괴·외·호·境界 尺·을·하·느·리·곧·호·면 ·이 第一·尺·되·니·곧·그·뿜·乘·호·야·셔·나·소·거·름·디·나·라.

물·근 尺·을·미·했·드리·곧·호·며 :넛·廟 :또·뱃 香爐] ·곧·호·야 괴·외·호·며 翕·호·야 尺·을·뿜·
·길·히·너·디·아·니 호·씩·또·幻身·이 人間·에·잇·는·들·모·르·고·오·직 話頭··웃·니·스·며·니·셔·곳·디
아·니·호·는·들·보·리·니·이·고·대·니·르·러·는·드·트·른 將次·곳·고·光明·은 將次 發·호·리·니·이 :들
·찾·尺·되·니·라.

·이·고·대·호·다·가 :아·논 尺·을··곳·내·면 純·一·호·妙] 그·츠·리·니 ·큰·害·니·라.

·이·허·물·업·스·닌 :뭉·며 尺·을·미·이·시·며 ·호·매·호·가·지·라.

·씩·며·자·며·호·매·翕·호·야 話頭] 알·픽·나·토·되·드·레·스·미·촌·들·비·치·곧·호·야·여·호·
·물·결 中·에·이·셔·活潑潑·호·야 [活潑潑·은·설·설·흐·르·는·물·겨·레·비·천·들·비·출·닐·은·마·리·니
尺·을·미·聲·色·에·번·득·호·물·가·줄·비·니·라.] 다·덜·어·도·호·디·아·니·호·며·혜·터·도·일·터·아·니·호·
·씩·가·운·되·괴·외·호·야·이·어·디·아·니·호·며·뱃·도·이·어·도·뭉·디·아·니·호·리·니·이·세·찾·尺·되·
니·라.

疑團·이·허·러·正·호·는·뭉·미·갓·가·벌·리·라.

문·득·맛·드·로·매·啐·호·미·그·츠·며·더·오·미·그·치·내·모·물·훤·히·블·겨·부·터·와·祖師·왜·사·르·미
계·미·이·산·고·들·술·기·자·바·든 [啐·은·들·기·알·히·이·러·곳·남·젯·우·루·미·라·더·오·문 :뱃·구·뿜·계

더·본 氣韻·이·소·배·드·러·곳·심통·에·들·면·뽕·떠딜·씨·니·이·는·見性·홍·젯·이·를·形容·하·니·라.]
·또·큰·宗匠·을·보·아·불·요·물·求·하·야·큰·法器·드·외·웁·디·언·덩·저·기·得·하·고·足·사·모·미·문·
하·리·라. [宗匠·은·善·知識·이·라.]

·안·後·에·하·다가·사·르·물·보·디·문·하·면·後·人·일·아·디·문·호·물·免·티·문·하·리·니·그·害·하·
나·히·아·니·리·라.

·하·다·가·佛祖·入·機緣·에·가·린·고·디·이·시·면·이·는·아·로·미·녀·터·가·장·玄妙·티·문·하·리·라.

·하·마·가·장·玄妙·하·거·든·또·모·디·므·르·거·러·光·을·가·초·며·자·취·를·가·초·아·便安·히·養·하·야·
力量·이·오·을·며·가·자·大藏經·이·며·儒·와·道·와·한·그·를·다·보·아·여·러·生·옛·習氣·를·하·야·
보·려·淸淨·하·야·가·시·업·스·며·圓明·하·야·가·료·미·업·서·사·어·루·노·피·늘·며·머·리·드·러·거·의·
光明·이·盛·大·하·야·先·宗·을·더·러·비·디·아·니·하·리·라.

·하·다·가·뱃·行履處·를·뱃·고·물·다·문·하·면·곧·常·무·리·게·디·리·라.

·또·하·다가·말·할·뻔·아·는·듯·하·고·境·을·對·하·안·도·로·迷·하·야·말·내·요·미·醉·하·사·르·미·
근·하·며·하·저·즈·로·미·俗子·|·근·하·야·[俗子·는·쇼·히·라.]·조·가·굴·그·속·하·며·現·然·을·아·디·문·
하·며·말·쓰·물·邪·正·을·아·디·문·하·야·因·果·를·쓰·러·보·리·린·덴·至·極·하·큰·害·니·라.

·문·젯·사·르·미·正·하·며·邪·호·미·큰·양·적·잇·느·니·라.

·일·가·촌·사·르·문·주·굴·사·로·매·能·히·羸·하·거·슬·뱃·고·아·가·는·거·슬·사·며·能·히·더·른·것·
뱃·고·아·긴·거·시·드·외·에·하·야·智慧·光明·解·脫·로·써·一切·法·을·뵈·三·昧·王·을·得·하·리·니·[智·光·
明·解·脫·은·見·性·하·後·에·어·둔·三·昧·入·일·후·미·라.]·이·三·昧·를·쓰·는·전·츠·로·意·生·身·을·得·하·야·
後·를·向·하·야·能·히·妙·應·身·信·身·을·得·하·리·니·道·|·큰·바·라·리·근·하·야·더·욱·드·디·웃·더·욱·
기·프·리·라.

·達·磨·|·頌·하·야·니·르·샤·디·부·텃·무·스·물·아·로·디·하·가·지·라.

·差·別·이·업·고·도·行·과·解·왜·서·르·마·자·사·일·후·물·祖·|·라·닐·웁·디·라·하·시·니·라.

·또·宗·門·中·에·부·터·췌·더·으며·祖·師·애·너·문·해·아·료·미·잇·다·하·야·니·르·디·말·라.

·聰·上·人·은·信·하·는·다?·信·하·며·信·티·아·니·호·문·後·를·向·하·야·自·然·히·알·리·라.

·無·字·十·節·目·僧·이·趙·州·췌·무·로·디·가·히·는·佛·性·이·잇·느·니·잇·가?·업·스·니·잇·가?

·趙·州·|·닐·오·디·업·스·니·라·구·물·구·물·하·는·衆·生·이·다·佛·性·이·잇·거·시·니·趙·州·는·무·스·글·
因·하·야·업·다·닐·어·뇨?

·하·다·가·趙·州·禪·을·口·皮·邊·으·로·술·피·보·리·라·니·르·린·덴·다·른·나·래·쇠·막·다·히·를·마·즈·리·라.
[口·皮·邊·은·마·를·니·르·니·라.]

·三·世·諸·佛·入·骨·髓·시·며·歷·代·祖·師·入·眼·目·을·흔·버·네·드·러·내·야·네·面·前·에·둔·들·곧·아·디·문·
도·다.

·性·무·른·사·르·미·하·엇·게·에·메·여·가·면·山·僧·의·막·다·히·로·도·또·너·를·타·고·저·아·니·하·리·니·
또·니·르·라.

·무·츠·매·엇·더·하·도·소·뇨?

·오·직·이·無·字·|·췌·혀·근·고·히·업·소·디·저·기·근·고·히·잇·느·니·라.

·或·이·닐·오·디·이·는·목·수·물·그·춤·갈·히·며·差·別·智·慧·를·열·열·쇠·라·하·는·니·三·十·棒·을·
투·디·도·토·다·이·는·賞·가?·罰·아?

·비·록·맛·당·히·닐·어·도·네·어·디·이·셔·趙·州·분·다?

·다·닐·오·디·趙·州·古·佛·入·光·明·이·四·天·下·를·비·취·는·다·하·는·니·無·字·를·닐·온·고·들·보·
건·덴·性·命·이·本·色·衲·子·의·소·내·다·여·잇·다.

·하·무·렛·사·르·미·또·더·無·字·를·向·하·야·滋·味·를·찾·는·니·엇·데·平·生·을·鈍·히·보·리·디·
아·니·하·료?

·비·록·그·러·하·나·趙·州·|·닐·온·無·를·너·는·엇·데·아·는·다?

·趙·州·入·놀·난·갈·히·촌·서·릿·비·치·이·특·이·특·하·니·해·아·려·엇·더·하·뇨·하·야·무·르·린·덴·모·미·
分·하·야·두·그·티·드·외·리·라.

·喝·하·고·니·르·샤·디·愚·癡·하·사·르·미·알·픽·숨·니·르·디·마·름·디·니·라.

·또·우리·님·금·庫內·예·는·이런·갈·히·업·스니·라.
 ㅁ·츠·매 趙州·는·이·엇·던 面目·고?
 妙喜·날·오·되·이·잇·다·업·다·혼·無·도·아·니·며·이·眞實·로·업·다·혼·無·도·아·니·라. ㅎ·니·또
 妙喜·를·아·는·다? 모·르·는·다?
 ·ㅎ·다·가·눈·곳·곳·디·문·ㅎ·면·또·東·으·로·혜·며·西·로·혜·아·려·더·욱·意識·을·더·으·리·니·모·되
 마·를·디·니·라.
 靈利·혼·사·르·문·또·니·르·라. 趙州·사·쁘·든·엇·더·ㅎ·뇨?
 ·이·제·는·혜·날·오·되·無·字·ㅣ·이·쇠·뵈·라·ㅎ·느·니 趙州·사·쁘·든·果然·그·러·ㅎ·도·소·니·야?
 아·니·ㅎ·도·소·니·야?
 다른 後·사·마·를·혜·마·기·오·리·잇·느·니·그·르·안·면·사·르·미·로·다.
 ·속·절·업·슨·빅·화·아·로·물·디·너·셔·祖·師·心·을·무·더·브·리·디·마·를·디·어·다. 喝.
 :사·르·미·날·오·되·無·字·는·이·나·귀·미·운·말·히·라·ㅎ·느·니·네·어·되·이·셔·우·메·나·趙州·를
 본·다? 無·間·業·을·혜·나·소·디·아·니·코·져·ㅎ·린·덴·如·來·入·正·法·輪·을·誹·謗·티·마·를·디·니·라.
 하나·한·외·다·ㅎ·는·病·을·다·거·더·브·려·니·ㅁ·츠·매·無·字·는·어·느·고·대·잇·느·뇨? 이·無·
 字·는·有·心·과·無·心·과·다·스·못·디·문·ㅎ·느·니·라. [有·心·無·心·은·有·心·人·無·心·人·이·라·ㅎ·는·마
 리·라.]
 목·수·물·브·리·고·擧·티·아·니·혼·前·으·로·向·ㅎ·야·누·늘·떠·문·득·다·시·씩·야·나·문·곧·업·시
 스·못·알·면·一·千·七·百·則·公·案·을·뉘·네·面·前·을·向·ㅎ·야·자·바·내·리·오? [則·은·法·則·이·라]
 모·든·부·터·와·祖·師·와·大·機·[體·라.]·大·用·이·언·神·通·과·三·昧·와·三·玄·과·[體]·三·要·와·種·種·差·別
 智·와·一·切·無·碍·慧·다·이·를·從·ㅎ·야·나·느·니·라. [三·玄·은·體·中·玄·句·中·玄·玄·中·玄·三·要·는·三·句
]·라·:다·ㅁ·스·매·세·가·지·문·고·들·니·르·니·라.]
 비·록·그·러·나·어·너·너·의·自·己·오? [自·己·는·ㅁ·스·미·라.]
 ㅎ·大·藏·教·ㅣ·사·꾼·거·시·어·시·니·아·래·이·無·字·도·사·기·도·소·니·야? 靈利·혼·사·르·미·바·르
 드·위·터·自·己·를·훤·히·불·겨·趙州·를·자·브·며·부·터·와·祖·師·왜·사·르·미·게·미·이·산·고·들·곳·알·면
 네·大·藏·教·ㅣ·瘡·腫·스·저·브·룬·조·히·라·날·오·물·올·타·호·리·라.
 비·록·그·러·ㅎ·나·이·無·字·는·어·느·고·들·從·ㅎ·야·나·뇨? 이·ㅁ·티·無·字·를·도·도·아·보
 건·덴·므·슴·奇·特·이·잇·느·뇨? 宗·門·中·에·하·나·한·公·案·이·도·르·혜·조·스·르·비·요·미·이·無·字·에·셔
 너·므·니·잇·느·니·야? :업·스·니·야? ·ㅎ·다·가·잇·느·닌·덴·엇·데·이·양·으·로·더·를·差·等·ㅎ·야·論·量
 ㅎ·며·ㅎ·다·가·업·스·닌·덴·趙州·아·니·이·신·저·권·엇·데·佛·祖·ㅣ·업·스·리·오? ·눈·ㅁ·즌·衲·僧·은· 혼
 點·도·소·교·미·어·려·보·니·썰·리·니·르·라.
 休·休·庵·主·坐·禪·文
 坐·禪·이·라·호·문·모·로·매·至·極·을·혼·고·들·通·達·ㅎ·야·반·드·기·畚·슬·비·홀·씨·니·思·想·을·그·쳐
 브·리·고·昏·沈·에·디·디·아·니·홀·씨·坐·ㅣ·오·欲·에·이·쇼·되·欲·업·스·며·塵·에·이·쇼·되·塵·을·여·휠
 ·쫄·禪·이·오·뵈·고·로·도·노·하·드리·디·아·니·ㅎ·며·안·호·로·도·노·하·내·디·아·니·홀·씨·坐·ㅣ·오·住
 着·업·스·며·브·튼·되·업·서·상·네·光·明·이·알·퓌·나·들·씨·禪·이·오·뵈·고·로·셔·이·어·도·뫼·디·아·니
 ㅎ·며·가·은·되·괴·외·ㅎ·야·이·어·디·아·니·홀·씨·坐·ㅣ·오·光·을·두·르·혜·도·라·비·취·여·法·의·根·源·을
 :알·쫄·禪·이·오·逆·혼·境·界·와·順·혼·境·界·와·의·惱·亂·을·넙·디·아·니·ㅎ·며·聲·과·色·과·의·음·교·물
 넙·디·아·니·호·물·坐·ㅣ·오·어·드·븐·되·비·취·면·불·고·미·日·月·에·셔·더·으·고·物·을·教·化·홍·디·면
 ·히·미·乾·坤·에·느·로·물·禪·이·오·差·別·잇·는·境·에·셔·差·別·업·슨·定·에·들·씨·坐·ㅣ·오·差·別·업·슨
 法·에·셔·差·別·잇·는·智·를·뵈·씨·禪·이·라.
 ㅁ·화·니·르·건·덴·熾·然·히·ㅎ·저·즈·로·되·正·體·如·如·ㅎ·야·縱·=·커·나·橫·=·커·나·호·매·妙·를·得·ㅎ·야
 :일·이·래·ㅁ·료·미·업·슬·쫄·坐·禪·이·라·ㅎ·느·니·라. [熾·然·은·ㅁ·장·盛·홀·씨·라. 縱·橫·은·고·드·며
 밋·글·씨·라.]
 :쟝·간·날·오·문·이·러·=·커·니·와·字·細·히·날·웁·딘·덴·조·히·와·떡·과·로·能·히·다·니·르·디·문
 ㅎ·리·라.
 那·伽·大·定·은·寂·靜·도·업·스·며·어·즈·러·붐·도·업·스·며·眞·如·妙·體·는·滅·도·업·스·며·生·도·업·서

[那伽·는 龍·이·라.] :보·되 보·디 :몬·호·며 드·로·되 듣·디 :몬·호·며 空·호·되 空·이·아·니·며 有·로·되 有·아·니·라.

·크·론·밭·업·시·뿐·리·고·저·고·론·안·업·시·드·니 神通·과 智慧·와 光明·과 壽量·과 大機·와 大用·과·다·오·미 :업·스·니·뿐·뒷·는 :사·르·문·이·대 叅·究·호·야·셀·리·곳·마·지·호·야·키·아·로·마·로·門·에·드·로·물·사·똥·디·니·라.

:화·호·는·호·소·릿·後·에·하·나·한·靈·妙·] :다·自·然·히·具·足·호·리·라.

:엇·데 邪·魔·外·道·의·서·르·傳·受·호·마·로·스·승·弟·子·사·마·며·아·로·마·로·究·竟·을·삼·는 :사·르·마·로·근·호·리·오?

示·覺·悟·禪·人·法·語 [普·濟·尊·者]

念·이·닐·며·念·이·滅·호·물·生·死·]·라·니·르·느·니·生·死·入·고·들·當·호·야·모·로·매·히·물·마·장·호·야·話·頭·를·擧·호·리·니·話·頭·]·호·글·은·호·면·起·호·며·滅·호·미 :업·스·리·라.

起·호·며·滅·호·미·곧·그·즌·고·들·닐·오·되·寂·이·라·호·느·니·괴·외·호·中·에·話·頭··웃·업·스·면·無·起·라·니·르·느·니·라. [無·記·는·아·줄·홀·씨·라.]

괴·외·호·中·에·話·頭·를·어·즐·=·티·아·니·호·면·닐·오·되·靈·이·라·호·느·니·이·空·寂·과·靈·知·왜·허·도·아·니·호·며·어·즈·럽·도·아·니·호·야·이·양·으·로·工·夫·를·뿐·면·날·몬·호·야·셔·일·리·라.

蒙·山·和·尚·法·語·略·錄·終